



REECHU

Repositorium Ecclesiasticum Hungaricum

94504, Komárno, Smrečinová 11

BÁDATELSKÝ LIST – KUTATÓI LAP

Meno a priezvisko – Keresztnév és vezetéknév,;	
Číslo OP – Személyazonossági igazolvány száma:	
Adresa trvalého: pobytu – Állandó lakhely:	
telefóne číslo, e-mail: *)	
Označenie témy štúdia - A tanulmány témájának megjelölése:	
Účel využitia - Felhasználási cél:	
Vzťah žiadateľa k požadovaným archívnym dokumentom - A kérelmező kapcsolata a kért levéltári dokumentumokkal:	
• Pôvodca - szerző	áno/igen – nie/nem
právnny nástupca pôvodcu - a kibocsátó jogutódja	áno/igen – nie/nem
• vlastník - Tulajdonos	áno/igen – nie/nem
Meno, priezvisko a adresa fyzickej osoby alebo názov, sídlo a identifikačné číslo právnickej osoby pre potreby ktorej sa žiada o prístup k archívnym dokumentom - Annak a természetes személynek a neve, vezetéknéve és címe vagy annak a jogi személynek a neve, székhelye és azonosítószáma, akinek a levéltári dokumentumokhoz való hozzáférést kérik.:	

Podpísaný/á vyhlasuje, že sa oboznámi/a s § 12 ods. 5 zákona 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, že informácie z archívnych dokumentov použije len na účely uvedené v bádateľskom liste a uvedie názov archívu, názov archívneho fondu, názov a meno spracovateľa archívnej pomôcky, z ktorých získal informácie. Podpísaný/á ďalej vyhlasuje, že sa oboznámi s § 15 ods. 3 a 4 zákona 395/2002 Z. z. a berie na vedomie, že v prípade hrubého porušenia bádateľského poriadku, archív môže obmedziť prístup k súborom archívnych dokumentov. –

Alulírott kijelentem, hogy megismerte a levéltárakról és nyilvántartásokról, valamint egyes törvények módosításáról szóló módosított 395/2002. sz. törvény 12. § (5) bekezdését, hogy a levéltári iratokból származó információkat csak a kutatói lapban meghatározott célokra használja fel, és feltünteti a levéltár nevét, a levéltári fond nevét, valamint a levéltári anyag feldolgozójának nevét és nevét annak, akitől az információt kapta. Alulírott kijelenti továbbá, hogy megismerte a 395/2002 sz. törvény 15. § (3) és (4) bekezdését, és tudomásul veszi, hogy a kutatási szabályzat súlyos megsértése esetén a levéltár korlátozhatja a hozzáférést a levéltári iratanyaghoz.

V, dňa – Kelt nap

vlastnoručný podpis
sajátkezű aláírás

*) uvedenie údajov je dobrovoľné - az adatszolgáltatás önkéntes alapon történik

Vyhlásenie o mlčanlivosti - Titoktartási nyilatkozat

Vyhlasujem, že som sa oboznámi(a) s právnou úpravou ochrany osobných údajov a podľa ustanovenia § 79, ods. 2 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov som sa vedomý(á) povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými sa oboznámi pri štúdiu archívnych dokumentov, ktoré mi boli sprístupnené a budem ich využívať len na účel, pre ktorý mi boli sprístupnené so zachovávaním mlčanlivosti o osobných údajoch s ktorými sa oboznámi. –

Kijelentem, hogy megismertem a személyes adatok védelmére vonatkozó jogi szabályozást, és a 18/2018. sz. törvény 79. szakaszának (2) bekezdésében foglalt rendelkezéseknek megfelelően a 18/2018. szl. a személyes adatok védelméről, valamint egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló törvények módosításáról és kiegészítéséről, tudatában vagyok annak, hogy a rendelkezésemre bocsátott levéltári iratok tanulmányozása során megismert személyes adatokat bizalmasan kezelem, és azokat csak arra a célra használom fel, amelyre azokat a megismert személyes adatok bizalmas kezelése mellett a rendelkezésemre bocsátották.

Čestné vyhlásenie - Becsületbeli nyilatkozat

Podpísaný (á) (titul, meno a priezvisko):

Alulírott (titulus, név és vezetéknév):

dátum a miesto narodenia - Születési hely és idő:

adresa trvalého pobytu – állandó lakhely:

vyhlasujem,

že získané informácie z archívnych dokumentov predložených v súlade s účelom a témou štúdia uvedenou v bádateľskom liste, budem spracovávať a využívať v súlade s § 7 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, pričom budem zachovávať súkromie, ľudskú dôstojnosť, osobnú česť a dobrú povesť dotknutých osôb a zaobchádzať s osobnými údajmi tak, aby ich spracovaním nebolo zasiahnuté do ich o súkromného a osobného života. Informácie z archívnych dokumentov, ktoré obsahujú osobné údaje, nebudem odovzdávať alebo rozširovať iným subjektom alebo ich verejne sprístupňovať bez predchádzajúcej anonymizácie.

Kijelentem,

hogy a benyújtott levéltári dokumentumokból nyert információkat a kutatói lapban meghatározott célnak és témának megfelelően, a személyes adatok védelméről és egyes törvények módosításáról és kiegészítéséről szóló 18/2018. sz. törvény 7. §-ának megfelelően, az érintett személyek magánéletének, emberi méltóságának, személyes becsületének és jó hírnevének tiszteletben tartása mellett, a személyes adatokat úgy kezelem és használom fel, hogy azok kezelése ne zavarja meg a személyes magánéletüket. A személyes adatokat tartalmazó archív dokumentumokból származó információkat nem adom tovább, nem terjesztem másoknak, és nem teszem nyilvánosan hozzáférhetővé anélkül, hogy azokat előzetesen anonimizálnám.

V, dňa – Kelt nap

vlastnoručný podpis
sajátkezű aláírás

Súhlas dotknutej osoby so spracovaním osobných údajov – Az érintett hozzájárulása a személyes adatok feldolgozásához

v zmysle § 13 ods. 1 písm. a) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a čl. 6 ods. písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EU) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov –

a személyes adatok védelméről, valamint egyes törvények módosításáról és egyes törvények módosításáról szóló 18/2018. évi CXCV. törvény 13. § (1) bekezdés a) pontja, valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 6. cikkének a) pontja alapján.

Dotknutá osoba (titul, meno a priezvisko):

Érintett személy (titulus, név és vezetéknev):

dátum a miesto narodenia - Születési hely és idő:

adresa trvalého pobytu – állandó lakhely:

Prevádzkovateľ - Adatkezelő: Coexistencia o.z., Smrečinová ul. 740/11 94504 Komárno

Účel spracúvania osobných údajov - A személyes adatok kezelésének célja: prístup k archívnyim dokumentom na základe bádateľského listu. - hozzáférés levéltári dokumentumokhoz kutatási levél alapján.

Zodpovedná osoba- Felelős személy: Attila Petheő

Právny základ spracúvania - Az adatkezelés jogalapja:

súhlas dotknutej osoby podľa čl. 6 ods.1 písm. a) GDPR - az érintett hozzájárulása a GDPR 6. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint.

Dotknutá osoba týmto čestne prehlasuje, že dáva prevádzkovateľovi svoj súhlas, aby spracúval jej osobné údaje v rozsahu uvedenom v bádateľskom liste a ďalej bádateľskej dokumentácii a to: meno, priezvisko, titul, adresa trvalého pobytu a adresa prechodného pobytu, druh a číslo preukazu totožnosti, tel. kontakt, e-mail a iné osobné údaje, ktoré dotknutá osoba o sebe sama uvedie.

Dotknutá osoba prehlasuje, že súhlas na uloženie jej osobných údajov udeľuje slobodne, bez nátlaku apo dôkladnom zvážení a je si vedomá svojich práv vyplývajúcich zo zákona o ochrane osobných údajov.

Az érintett ezennel ünnepélyesen kijelenti, hogy hozzájárulását adja az adatkezelőnek személyes adatainak kezeléséhez a kutatói lapban és a kutatási dokumentációban megjelölt mértékben, nevezetesen: név, vezetéknev, cím, állandó és ideiglenes lakcím, személyi igazolvány típusa és száma, telefonos elérhetőség, e-mail cím és az érintett által megadott egyéb személyes adatok.

Az érintett kijelenti, hogy személyes adatainak tárolásához önként, kényszerítés nélkül és alapos megfontolás után hozzájárulását adja, és tisztában van a személyes adatok védelméről szóló törvény szerinti jogaival.

V, dňa – Kelt nap

vlastnoručný podpis
sajátkezű aláírás